



AUDIO STORIES

Learn Serbian. Have fun.

serbian
language podcast

STORY 08

LISTENING
READING
VOCABULARY
GRAMMAR

www.serbianlanguagepodcast.com

AUDIO STORY 08

A TRIP TO NEW YORK

#	SERBIAN	#	ENGLISH
1	Prošlo je dva dana od kako sam se vratila sa puta u Njujork	1	It has been two days since I got back from trip to New York
2	Pozvala sam svoju najbolju drugaricu Anu da podelim svoje utiske sa njom	2	I called my best friend Ana to share my impressions with her
3	I, kakav je Njujork?	3	And, what is New York like?
4	Da li ti se sviđa?	4	Do you like it?
5	Grad je neverovatan, ima neku neverovatnu energiju	5	The city is incredible, it has some incredible energy
6	Sve je tako uzbudljivo	6	Everything is so exciting
7	U kom hotelu si odsedala?	7	Which hotel did you stay at?
8	U Toskana hotelu	8	I stayed at the Tuscany hotel
9	Hotel se nalazi na Menhetnu, u blizini Krajslerove zgrade, a ni Tajms Skver nije daleko	9	The hotel is located in Manhattan, in the vicinity of the Chrysler Building, and Times Square is not that far away
10	Kakva je bila usluga?	10	What was the service like?
11	Sjajna	11	It was great
12	Osoblje hotela je bilo jako ljubazno	12	The hotel staff were so kind
13	Soba je bila prostrana, čista i dobro nameštena	13	The room was spacious, clean and well-furnished
14	Koja mesta si obišla?	14	What places did you visit?
15	Prvo sam obišla Empajer Stejt Bilding	15	First, I visited the Empire State Building
16	Međutim, stajala sam u redu skoro sat vremena!	16	However, I had been standing in line for almost an hour!
17	Ali, bilo je vredno toga	17	But, it was worth it
18	Pogled sa Empajer Stejt Bilinga mi je oduzeo dah!	18	The view from the Empire State Building took my breath away!
19	Naravno da nisam propustila priliku da posetim Central Park	19	Of course I didn't miss out on the opportunity to visit Central Park

20	Park je ogroman i prelep	20	The park is huge and so beautiful
21	Takođe, Brajant Park je lep	21	Bryant Park is nice, too
22	Tajms Skver je bio prepun turista, a ja ne volim gužvu, tako da se nisam zadržala tamo dugo	22	Times Square was packed with tourists, but I don't like being in a crowd, so I didn't stay long there
23	Da ne zaboravim i katedralu Svetog Patrika	23	I should not forget to mention St. Patrick's Cathedral
24	Bila sam zadivljena njenom arhitekturom	24	I was impressed by its architecture
25	Jesi li posetila Kip Slobode?	25	Did you visit the Statue of Liberty?
26	To je simbol Amerike	26	That is the symbol of America
27	Naravno	27	Of course
28	Putovala sam trajektom do tamo	28	I took the ferry to get there
29	Kip Slobode izgleda nestvarno	29	The Statue of Liberty looks surreal
30	Jesi li obišla neke muzeje?	30	Did you visit any museums?
31	Da, posetila sam Metropoliten i Muzej Moderne Umetnosti	31	Yes, I visited the Metropolitan Museum of Art and the Museum of Modern Art
32	Bila sam impresionirana slikama i skulpturama i trebalo mi je puno vremena da obiđem svih pet spratova	32	I was impressed by the paintings and sculptures and it took me a long time to visit all the five floors
33	Kakvi su restorani?	33	What are the restaurants like?
34	Jesi li jela puno brze hrane?	34	Did you eat a lot of fast food?
35	Posetila sam nekoliko restorana	35	I went to several restaurants
36	Posebno mi se svideo Merser Kičin	36	I especially liked Mercer Kitchen
37	Burger i pire krompir su bili preukusni tamo	37	The burger and mashed potato were scrumptious there
38	Ali, ništa nije moglo da nadmaši romantičan pogled sa River kafe restorana u Bruklinu	38	But, nothing could beat the romantic view from the River Cafe restaurant in Brooklyn
39	Ako voliš morsku hranu, preporučujem ti restorane Nobu 57 i Tao	39	If you like seafood, I recommend you Nobu 57 and Tao restaurant
40	Atmosfera u Tao restoranu je drugačija od ostalih	40	The atmosphere at Tao was different from all of the other restaurants
41	Osećala sam se kao da sam na Dalekom Istoku	41	I felt like if I were in the Far East
42	A Starbaks?	42	What about Starbucks?
43	To je nezaobilazno mesto za turiste	43	That is a must-see place for the tourists

44	Tako je	44	True indeed
45	Moji favoriti su moka sa belom čokoladom i kroasan sa čokoladom i lešnikom	45	My favorites are white chocolate mocha and chocolate hazelnut croissant
46	Stvarno nisam znala šta pre da naručim	46	I really didn't know what to order first
47	Sve je izgledalo ukusno	47	Everything looked yummy
48	Jesi li išla u kupovinu?	48	Did you go shopping?
49	Naravno	49	Absolutely
50	Peta avenija je raj za kupoholičare	50	Fifth Avenue is heaven for shopaholics
51	Provela sam puno vremena u robnim kućama Mejsi, Bergdorf, Saks i Blumingdejs	51	I spent a lot of time at Macy's, Bergdorf, Saks and Bloomingdale's
52	Mislim da je Mejsi najveća robna kuća koju sam ikada posetila	52	I think Macy's is the biggest department store I have ever been to
53	Ako voliš vintidž stvari, Vilijamsburg je pravo mesto za to	53	If you like vintage things, Williamsburg is the right place to go shopping.
54	Zvuči fantastično	54	Sounds fantastic
55	Kakav je noćni život?	55	How is the nightlife?
56	Fenomenalan	56	It is phenomenal
57	Ima toliko puno barova, klubova i restorana da je teško odabrati jedan	57	There are so many bars, clubs and restaurants that is hard to choose one
58	Oduvek sam mislila da je Menhetn centar noćnog života, ali zapravo, mnogo sjajnih žurki se održava u Bruklinu	58	I always thought that Manhattan was the nightlife hub, but as a matter of fact, many great parties are being held in Brooklyn
59	Odlično	59	Great
60	I, šta misliš o Amerikancima?	60	And, what do you think of Americans?
61	Mislim da su druželjubivi, prijateljski nastrojeni i veoma otvoreni	61	I think they are sociable, friendly and very open-minded
62	Uvek kažu šta misle	62	They always speak their mind
63	Zamisli, dok sam bila u restoranu, konobar me je pitao da li sam na odmoru u Njujorku i čak mi je tražio broj telefona!	63	Imagine, when I was at the restaurant, the waiter asked me if I were on vacation in New York and even asked for my phone number!
64	Haha... Volela bih da sam kao Amerikanci	64	Haha... I wish I could be like Americans
65	Stvarno mi se sviđa njihov mentalitet	65	I really like their mentality
66	I meni	66	So do I
67	Jedva čekam da te vidim i pokažem slike	67	Can't wait to see you and show the photos

68	Imam gomilu slika	68	I have tons of photos
69	I ja jedva čekam da se vidimo	69	I can't wait to see you, too
70	Drago mi je da si se sjajno provela u Njujorku	70	I am glad you had a great time in New York
71	Nadam se da ću ga i ja posetiti jednog dana	71	I hope to go there someday

FULL TRANSCRIPT IN SERBIAN

- 1 Prošlo je dva dana od kako sam se vratila sa puta u Njujork
- 2 Pozvala sam svoju najbolju drugaricu Anu da podelim svoje utiske sa njom
- 3 I, kakav je Njujork?
- 4 Da li ti se sviđa?
- 5 Grad je neverovatan, ima neku neverovatnu energiju
- 6 Sve je tako uzbudljivo
- 7 U kom hotelu si oseedala?
- 8 U Toskana hotelu
- 9 Hotel se nalazi na Menhetnu, u blizini Krajslerove zgrade, a ni Tajms Skver nije daleko
- 10 Kakva je bila usluga?
- 11 Sjajna
- 12 Osoblje hotela je bilo jako ljubazno
- 13 Soba je bila prostrana, čista i dobro nameštena
- 14 Koja mesta si obišla?
- 15 Prvo sam obišla Empajer Stejt Bilding
- 16 Međutim, stajala sam u redu skoro sat vremena!
- 17 Ali, bilo je vredno toga
- 18 Pogled sa Empajer Stejt Bilinga mi je oduzeo dah!
- 19 Naravno da nisam propustila priliku da posetim Central Park
- 20 Park je ogroman i prelep

- 21 Takođe, Brajant Park je lep
- 22 Tajms Skver je bio prepun turista, a ja ne volim gužvu, tako da se nisam zadržala tamo dugo
- 23 Da ne zaboravim i katedralu Svetog Patrika
- 24 Bila sam zadivljena njenom arhitekturom
- 25 Jesi li posetila Kip Slobode?
- 26 To je simbol Amerike
- 27 Naravno
- 28 Putovala sam trajektom do tamo
- 29 Kip Slobode izgleda nestvarno
- 30 Jesi li obišla neke muzeje?
- 31 Da, posetila sam Metropoliten i Muzej Moderne Umetnosti.
- 32 Bila sam impresionirana slikama i skulpturama i trebalo mi je puno vremena da obiđem svih pet spratova
- 33 Kakvi su restorani?
- 34 Jesi li jela puno brze hrane?
- 35 Posetila sam nekoliko restorana.
- 36 Posebno mi se svideo Merseer Kičin.
- 37 Burger i pire krompir su bili preukusni tamo
- 38 Ali, ništa nije moglo da nadmaši romantičan pogled sa River kafe restorana u Bruklinu
- 39 Ako voliš morsku hranu, preporučujem ti restorane Nobu 57 i Tao
- 40 Atmosfera u Tao restoranu je drugačija od ostalih
- 41 Osećala sam se kao da sam na Dalekom Istoku
- 42 A Starbaks?
- 43 To je nezaobilazno mesto za turiste
- 44 Tako je
- 45 Moji favoriti su moka sa belom čokoladom i kroasan sa čokoladom i lešnikom
- 46 Stvarno nisam znala šta pre da naručim
- 47 Sve je izgledalo ukusno
- 48 Jesi li išla u kupovinu?

- 49 Naravno
- 50 Peta avenija je raj za kupoholičare
- 51 Provela sam puno vremena u robnim kućama Mejsi, Bergdorf, Saks i Blumingdejs
- 52 Mislim da je Mejsi najveća robna kuća koju sam ikada posetila
- 53 Ako voliš vintidž stvari, Vilijamsburg je pravo mesto za to
- 54 Zvuči fantastično
- 55 Kakav je noćni život?
- 56 Fenomenalan
- 57 Ima toliko puno barova, klubova i restorana da je teško odabrati jedan
- 58 Oduvek sam mislila da je Menhetn centar noćnog života, ali zapravo, mnogo sjajnih žurki se održava u Bruklinu
- 59 Odlično
- 60 I, šta misliš o Amerikancima?
- 61 Mislim da su druželjubivi, prijateljski nastrojeni i veoma otvoreni
- 62 Uvek kažu šta misle
- 63 Zamisli, dok sam bila u restoranu, konobar me je pitao da li sam na odmoru u Njujorku i čak mi je tražio broj telefona!
- 64 Haha... Volela bih da sam kao Amerikanci
- 65 Stvarno mi se sviđa njihov mentalitet